



## Договор за организирано туристическо пътуване №

Днес :	година	с подписването на този договор между		
<b>Велбург ООД</b> , със седалище и адрес на управление гр. София, бул. Христо Ботев № 34, ЕИК № 175355703, Ид.номер по ДДС: BG 175355703, с лиценз за туроператорска / турагентска дейност № РКК 01-05982 / 2007 г., представлявано от Управителя Цветанка Бурлакова, наричано по долу Туроператор, от една страна и				
<b>Потребител / родител, настойник /:</b>				<b>ЕГН</b>
Адрес:				
Лична карта №:	валидна до:	Тел./GSM:	Ел. поща:	
Трите имена на пътуващия по задграничен паспорт или лична карта / на ЛАТИНИЦА/		Задграничен паспорт или лична карта №	Валидност на документа	ЕГН
като Потребител, от друга страна се сключва настоящия договор за следното :				

**1. Страна /маршрут/ на пътуването:** София - Хиршег / Австрия – София, през Сърбия, Хърватска и Словения.

Начална дата на пътуване:	Крайна дата на пътуване:	Продължителност: 15	дни
---------------------------	--------------------------	---------------------	-----

**1.1 Място и час на отпътуване:** от пл. Ал. Невски от към страната на худ. Академия в 5:00 часа сутринта

**2. Основни услуги включени в цената:**

**2.1. Транспорт:** с автобус – София – Австрия – София, през Сърбия, Хърватска и Словения..

Фирма-лиценз на превозвача: ЕТ „ВИА-ОРБИТА” - №0490, „Лидия Лулчева” ЕООД-№ 0122 и др.

**2.2. Настаняване:** 14 бр. ношувки в хотел Erlebnisgasthaus Moasterhaus\*\*\*, Хиршег ам Залццигл в Австрия.

**2.3. Хранене:** Закуска, обяд и вечеря в хотел Erlebnisgasthaus Moasterhaus\*\*\*, с включени вода и сок, като при целодневните екскурзии участниците получават пикник – пакети за обяд.

**2.4 Посещения, екскурзии, трансфери и други услуги включени в общата цена:** Екскурзии до Виена, Грац, Вилах, Клагенфурт, Бернбах, два следобеда спортни занимания – стрелба с лък, скокове върху батут, спортно катерене, спускане с алпийски ролери, походи, посещение на ветрогенератори, на аквапарк. Посещение на Виена: Съкровищницата или Природонаучния музей, пешеходен тур и посещение на „Пратера”. Посещение на шоколадовата фабрика „Цотер” с включен вход и дегустация. В Клагенфурт: Пешеходен тур и посещение на „Минимундус”. В Бернбах: Църквата „Санта Барбара” и фонтана на Моисей. Посещение на шопинг сити „Зайерсберг“ и шопинг център „Розентал“.

**2.5 Езиково обучение:** 50 учебни часа разговорен курс по немски или английски език от местни преподаватели.

Език, който участника ще изучава по време на езиковия лагер:	а) Немски език б) Английски език
--	-------------------------------------

\*\* В цената не са включени таксите на отделните увеселителните съоръжения при посещения на увеселителни паркове. Не са включени такси за железници, лифтове и други превозни средства.

\*\*\* Всички нанесени, от участника, щети - в автобуса, хотелите или другите посещавани обекти се заплащат на място.

<b>3. Допълнителни изисквания на Потребителя:</b>
---

**4. Задължителни условия за участие в пътуването:** 1. валиден задграничен паспорт или лична карта, 2. нотариално заверена декларация от страна на двамата родители за напускането на Р. България – **оригинал и фотокопие**, 3. подписани, предоставените от страната на „Велбург” ООД – **декларация – инструктаж** за организирано пътуване и **декларация за здравословното състояние** на участника.

**4.1. Важно:** Децата си носят храна и вода за първия ден от пътуването, раници и плажни принадлежности.

<b>5. Обща цена за ученици до 18г. в лева:</b> 1770.00 хиляда седемстотин и седемдесет лева.
--

<b>6. Начин и срок на плащане :</b>	А) Капаро в размер на 300 лева триста лева при записване. Б) Втора вноска от 740 лева до средата на месец април. В) Останалата сума от 730 лева до 30 дни преди отпътуване.
-------------------------------------	---

**7. В цената е включена - Задължителната застраховка “Злополука с медицински разноси” при пътуване в чужбина с размер на застрахователната сума – 10000 евро при ЗК УНИКА АД. Застраховката е за целия срок на пътуването.**

**Застрахователната сума покрива следните рискове:** 1. Разходи за неотложно медицинско лечение, 2. Разходи за спешно зъболекарско лечение с лимит до 150 евро. 3. Разходи за транспортиране и репатриране.

<b>ВАЖНО:</b> Пътуването, посочено в тази бланка може да се осъществи на обявената по-горе цена само, ако е набран минимален брой от 40 пълноплащащи лица. В срок до две седмици преди датата на отпътуване Потребителят ще бъде уведомен, ако този брой не е набран. При тези обстоятелства <b>Велбург ООД си запазва правото да увеличи цената или да предложи участие в друга група.</b>
---

От името на записаните в тази бланка и от свое име Потребителят декларира, че той и записаните лица са запознати с общите условия за организирано пътуване, описани на страница 2ра и ги приемат.

Този договор влиза в сила от датата на подписването и е валиден до крайната дата на пътуването.

Договорът се подписва в два еднообразни екземпляра – по един за всяка от страните.

* Този Договор се сключва на база информацията на Туроператора по чл. 80, чл. 81, чл. 82, чл. 88 и чл. 89 от ЗТ приет на 12.03.2013, с които Потребителят преди сключването на настоящия Договор е предварително запознат
---

<b>ТУРОПЕРАТОР:</b>	<b>ПОТРЕБИТЕЛ:</b>
---------------------	--------------------

## Общи условия за организирано пътуване

### 1. Записване за пътуване

1.1 Записване е възможно по телефон, факс или интернет чрез тур - агенти в страната или директно в офисите на Туроператора. Резервацията се счита за валидна след внасянето на депозит.

### 2. Цени и плащане.

2.1. Плащането се извършва в лева в брой или по банков път на сметката на Туроператора.

2.2. Окончателно плащане: 30 дни преди датата на пътуване, ако не е упоменато друго.

2.3. Цените са калкулирани при курс на БНБ - 1 EUR. = 1.95583 лева.

**2.4. Увеличението на цената е възможно: при покачване на цените на горивата, изменение на размера на таксите, свързани с пътуването, промяна на валутните курсове, възникнали след подписването на договора.**

### 3. Права и задължения на страните.

#### 3.1. Туроператорът се задължава:

3.1.1. да предостави в съответствие с условията на този договор туристическите услуги, заплатени от Потребителя.

3.1.2. да осигури задължителна застраховка на Потребителя "Медицински разходи при болест и злополука" за пътуванията извън страната в стандартните условия на застрахователната дружества и предостави на Потребителя оригинал на застрахователната полица по застраховка "медицински разходи при болест и злополука" на туриста преди началото на пътуването.

3.1.3. по искане на Потребителя да го застрахова от други рискове по време на пътуването.

3.1.4. Туроператорът има право да се откаже от договора, без да носи никаква отговорност, ако Потребителят не извърши плащания в установените срокове и по този начин прояви недобросъвестност при изпълнение на своите задължения. Фактът за извършено плащане се удостоверява с надлежно оформен документ. **Ако Потребителят е внесъл депозит, но не е извършил в установените срокове плащанията до пълния обем на общата цена на пътуването, депозитът не се връща.**

3.1.5. Туроператорът има сключен застрахователен договор по чл. 97 ал.1 от ЗТ с с "Армеец" ЗАД, гр. София 1000, ул."Стефан Караджа" 2. Сертификатът за сключения договор е на разположение в офиса на Велбург ООД и е качен на официалния сайт.

#### 4. Потребителят се задължава:

4.1. при пътуванията извън България да си осигури необходимите лични документи / задграничен паспорт /, оформени в съответствие със законите на посещаваната страна и на Република България.

4.1.2. ако Потребителят е **лице, което няма навършени 18 години** и ще пътува в чужбина, трябва да **представи нотариално заверена декларация от двамата родители**, че са съгласни със заминаването му в посочената страна на посочената дата (ако непълнолетният пътува заедно с един от родителите си, необходимо е той да притежава нотариално заверено съгласие от другия родител).

4.2. да заплати в пълен обем и в установените в настоящия Договор срокове стойността на туристическите услуги.

4.2.1. да спазва законите на страната, за която пътува.

4.2.2. Потребителят има право: в срок до 30 дни преди датата на пътуването да прехвърля правата и задълженията си по настоящия Договор на трето лице, което отговаря на всички изисквания за пътуването. В този случай и двамата са солидарно отговорни пред Туроператора за плащане на общата цена на пътуването. Третото лице декларира, че приема прехвърлянето и изцяло е съгласно с условията на договора и приложенията към него, както и че е запознато с информацията за пътуването преди приемането на прехвърлянето.

#### 5. Отговорност на страните

5.1. В случай на неизпълнение или неточно изпълнение от страна на Туроператора на услугите по настоящия Договор, той се задължава да компенсира на Потребителя надлежно доказаните вреди. Максималната граница на отговорност на Туроператора в тези случаи е до 100% от стойността на тези услуги.

5.2. Когато отговорността на контрагентите на Туроператора за вреди, причинени от неизпълнението или неточното изпълнение на услугите, е ограничена от международни договори, отговорността на Туроператора е в рамките на тези ограничения.

5.3. Туроператорът може да отмени пътуването, ако не е набран необходимия минимален брой участници или ако отмяната се дължи на непреодолима сила. В тези случаи Туроператорът не носи отговорност за неизпълнението на Договора, като връща на потребителя всички платени суми, без тази част от тях за извършените фактически разходи / платени застраховки, глоба за върнати билети, визови такси и други/. Извършените фактически разходи се удостоверяват с надлежно оформени документи.

5.4. Туроператорът не носи отговорност пред Потребителя в случай на отмяна, забавяне или изменение на сроковете и условията на пътуването, които не зависят от Туроператора, а именно:

- анулиране или прекъсване на пътуването по лични обстоятелства на Потребителя

- загуба или повреда на багажа по време на пътуването

- отказ на упълномощените органи да издадат виза на Потребителя  
- недопускане от страна на митническите и гранични служби поради липса на надлежно оформени документи или извършени правонарушения.

5.5. Туроператорът не носи отговорност по неизпълнение или неточно изпълнение на настоящия Договор, ако причините за това се дължат на:

а) Потребителя

б) действия на трето лице, несвързано с изпълнението на Договора

в) непреодолима сила или събитие, което не може да бъде предвидено или избегнато от страна на Туроператора и неговите контрагенти при добросъвестно изпълнение на задълженията им.

5.6. Туроператорът има право да прави промяна в цената на организираното по реда предвиден в клаузите на чл. 88 ал.1 от ЗТ.

5.7. Ако Туроператорът направи значителна промяна в някои от съществените клаузи от настоящия Договор, той е длъжен да уведоми незабавно Потребителя. Потребителят се задължава да уведоми за решението си относно направените промени в срок до 3 дни след получаване на уведомлението от Туроператора. Потребителят декларира, че посочените от него в Договора данни, телефони, факс, e-mail са действителни и могат да бъдат използвани от Туроператора за бързо и неотменно предаване на уведомлението. Приемането на промените се удостоверява с допълнително споразумение към Договора. В случай, че Потребителят не приеме промените, Туроператорът му предлага друго пътуване на същата, по-висока или по-ниска цена със съответно прихващане, доплащане или връщане на разликата. Ако Потребителят не приеме предложението, той може да се откаже от Договора, без да дължи неустойки или обезщетение, като Туроператорът му възстановява платените от него суми по Договора в 7 - дневен срок от датата на получаване на уведомлението за отказ. Замяна на хотела или заведение за хранене и развлечение с друг от същата или по-висока категория без промяна на цената или замяна на транспортно средство с друго от същата или по-висока категория или класа не се счита за значителна промяна на Договора.

**6. В случай на отказ от пътуването и прекратяване на договора от страна на Потребителя, Туроператорът удържа следните неустойки:**

- до 60 дни преди датата на отпътуване – **внесеното капаро;**
- между 60-ия и 30-ия ден преди датата на заминаване се удържа **50 % от стойността на екскурзията;**
- между 30-ия и 20-ия ден преди датата на заминаване се удържа **80 % от стойността на екскурзията;**
- при по-малко от 20 дни се удържа **100 % от стойността на екскурзията.**

При неспазване на сроковете за подаване на необходимите документи от страна на туриста, както и при подаване на неверни или неточни документи Туроператора има право да анулира пътуването, като удържа същите неустойки.

#### 7. Спорове и рекламации.

7.1. Всички спорове по изпълнение на настоящия Договор ще се решават с взаимно съгласие на страните. В случай, че съгласието не може да бъде постигнато, те ще се отнасят за разглеждане в компетентен български съд.

7.2. В случай, че по време на пътуването се установят факти на неизпълнение или неточно изпълнение на условията на настоящия Договор, Потребителя се задължава незабавно в писмена форма да уведоми доставчика на услугите и Туроператора.

7.3. В случай, че претенциите на Потребителя не могат да бъдат удовлетворени на място при предоставянето на услугата, Потребителят има право да предяви надлежно оформена рекламация към Туроператора в писмен вид в срок не по-късно от 3 дни след края на пътуването. Туроператорът се задължава в срок от 15 дни след получаване на рекламацията да даде своето становище по нея на Потребителя.

#### 8. Ред за изменение и прекратяване на Договора.

8.1. Всяка от страните има право да поиска изменение или да прекрати Договора във връзка със съществени изменения на обстоятелствата, при които е бил сключен Договорът.

8.2. Споразумение за изменение или уведомление за прекратяване на Договора се извършва в писмена форма.

8.3. При изменение на Договора задълженията на страните се запазват в изменен вид. При прекратяване на Договора задълженията на страните се прекратяват след уреждане на финансовите взаимоотношения.

#### Начин на плащане:

В брой /в офиса на Велбург ООД / или по банков път както следва:

**Банкова сметка на „Велбург ”ООД, бул. Хр. Ботев № 34 в УниКредит БУЛБАНК , клон бул. Витоша № 90, София  
BIC: UNCRBGSF**

**Сметка в лева: BG27UNCR70001519674140**

#### ПОДПИС НА ПОТРЕБИТЕЛЯ: